

**SE**

1. Ta bort skydden och koppla headsetets telepluggar till ljudkortet på din PC. Kontrollera att hörlurskontakten (grön) ansluts till högtalarutgången och mikrofonkontakten (rosa) till ljudkortets mikrofoningång.
2. Använd kabelfjärren för att reglera volym och ljud samt för att koppla bort ljudet från mikrofonen. Kontrollera att volymen är inställd på lägsta nivå innan du sätter på dig headsetet.
3. Med den reglerbara bygeln kan du anpassa headsetet till ditt huvud. För bästa möjliga röstöverföring sätter du mikrofonen cirka 2 till 3cm från munnen.

**HU**

1. Vegye le a védőfólkéket és csatlakoztassa a headset dugóit számítógépe hangkártyájára. Ügyeljen arra, hogy a fejhallgató csatlakozója (zöld) a hangerő kimenetre és a mikrofon csatlakozója (rózsaszín) pedig a hangkártya bemenetére legyen csatlakoztatva.
2. A vezetékes távirányítón keresztül szabályozható a hangerő és a hangzás, valamint a mikrofon némitása. A headset felhelyezése előtt ügyeljen arra, hogy a hangerő szabályzója a legkisebbre legyen állítva.
3. A változtatható fejpánttal beállíthatja a headsetet saját fejméretére. Az optimális kommunikációhoz tartsa a mikrofon kb. 2-3 cm-re a szájától.



**DK**

1. Fjern hættterne og slut hovedtelefonernes jackstick til dit lydort. Hold øje med at høretelefonernes stik (grøn) tilsluttes til højtalerudgangen og mikrofonstikket (rosa) til lydortets mikrofoningång.
2. Via kabelfjernbetjeningen kan du regulere lydstryken, klangen og mikrofonen. Inden du sætter dit headset på bør du holde øje med, at lydstrykeregulatoren på kabelfjernbetjeningen er indstillet på minimal lydstryke.
3. Med den variable holdebøjle kan du tilpasse hovedtelefonerne til di størrelse. Til optimal kommunikation placerer du mikrofonen ca. 2 til 3 centimeter foran munden.

**CZ**

1. Odstraňte ochranné kryty a napojte kolikovou zástrčku hlavové soupravy na zvukovou kartu Vašeho počítače. Dbejte na to, aby byla zástrčka pro sluchátka (zelená) zapojena do výstupu reproduktoru a zástrčka pro mikrofon (růžová) do vstupu pro mikrofon na zvukové kartě.
2. Přeš kabelové dálkové ovládání lze regulovat hlasitost a zvuk, jakož i zapojit bezšumové doladění mikrofonu. Před nasazením hlavové soupravy dbejte na to, aby byl regulátor hlasitosti nastaven na minimální hlasitost.
3. Pomocí variabilního třmenu sluchátek přizpůsobte hlavovou soupravu své velikosti hlavy. Pro optimální srozumitelnost je třeba držet mikrofon cca 2 až 3 centimetry od úst.



**PL**

1. Usuń osłony i podłącz wtyki słuchawek do karty dźwiękowej komputera. Pamiętaj, że wtyk słuchawek (zielony) należy podłączyć do wyjścia słuchawkowego, a wtyk mikrofonu (różowy) do wejścia mikrofonowego karty.
2. Za pomocą kablowego pilota zdalnego sterowania można regulować głośność, barwę dźwięku i wyciszać mikrofon. Przed założeniem słuchawek należy ustawić minimalną głośność dźwięku.
3. Elastyczny kabłąk można dopasować do kształtu głowy. Dla uzyskania optymalnych efektów mikrofon należy ustawić w odległości ok. 2 do 3cm od ust.

**GR**

1. Απομακρύνετε τα προστατευτικά πώματα και συνδέστε τα βύσματα των ακουστικών στην κάρτα ήχου του Η/Υ σας. Προσέχετε ώστε το βύσμα ακουστικών (πράσινο) να συνδέεται στην έξοδο ήχου και το βύσμα μικροφώνου (ροζ) να συνδέεται στην είσοδο μικροφώνου της κάρτας ήχου.
2. Μέσω του τηλεχειριστηρίου στο καλώδιο μπορείτε να ρυθμίσετε την ένταση και τον ήχο καθώς και να απενεργοποιήσετε τον ήχο του μικροφώνου. Προσέχετε πριν από την τοποθέτηση των ακουστικών ότι ο ρυθμιστής έντασης θα έχει θεθεί στην ελάχιστη ένταση.
3. Με το μεταβλητό τόδο συγκράτησης, προσαρμόζετε τα ακουστικά στο μέγεθος του κεφαλιού σας. Για τέλεια επικοινωνία, θέτετε το μικρόφωνο περίπου 2 έως 3 εκατοστά μπροστά από το στόμα.

**SE**

**Försäkran om överensstämmelse**  
Starka statiska, elektriska eller högfrekventa fält (radioanläggningar, mobiltelefoner, urladdningar från mikro vågsugnar) kan påverka apparatens/apparaternas funktion. Forsög i dette tilfælde at forstørre afstanden til de forstyrrende enheder.

**Ansvarsbegränsning**  
Jöllenbeck GmbH ansvarar under inga omständigheter för följskador som skador på eller förlust av egendom, vinst eller omsättning, kostnader för reservdelar, utgifter för olägenheter vid avbrott av tjänster eller några andra typer av skador. Det finns inga möjligheter att ställa krav på ersättning som överstiger produktens inköpspris.

**Hörselskador**  
Hög volym kan orsaka hörselskador. Undvik att lyssna på för hög volym, särskilt under en längre tid, och kontrollera alltid volyminställningen innan du sätter på apparaten.

**Teknisk support**  
På vår webbsida <http://www.speedlink.com> har vi lagt ut ett supportformulär som du kan använda dig av. Alternativt kan du skicka ett e-brev direkt till vår support: [support@speedlink.com](mailto:support@speedlink.com)

**DK**

**Overensstemmelseserklæring**  
Stærke statiske, elektriske felter eller felter med en høj frekvens (radioanlæg, mobiltelefoner, udladning af mikrobløjer) kan påvirke enhedens (enhedernes) funktion. Forsøg i dette tilfælde at forstørre afstanden til de forstyrrende enheder.

**Begrænsning af ansvar**  
Jöllenbeck GmbH er i intet tilfælde ansvarlig for skader på eller tab af ejendom, tab af fortjeneste, omkostninger for reservedele, udgifter for ubehageligheder på grund af arbejdsafbrydelser eller andre skader. Under ingen omstændighed kan det fremsættes krav som overstiger produktets købspris.

**Hørselskader**  
Høje lydstryker kan forårsage hørselskader. Undgå for høje lydstryker, især over en længere tidsperiode og kontroller lydstrykeregulatoren indstilling før hver brug.

**Teknisk support**  
På vores websted <http://www.speedlink.com> finder du en supportblanket. Alternativt dertil, kan du direkte sende en e-mail til vores support: [support@speedlink.com](mailto:support@speedlink.com)

**HU**

**Megfelelőesség**  
Erdős statikus, elektromos vagy nagyfrekvenciájú mezők (rádióberendezések, mobiltelefonok, vezetékmentes telefonok, mikrohullámú sütők, kislőések) hatására a készülék (a készülékek) működési zavara léphet fel. Ebben az esetben próbálja meg növelni a távolságot a zavaró készülékekhez.

**Jótállási korlátozások**  
A Jöllenbeck GmbH semmilyen esetben nem vállal felelősséget a tulajdon elvesztéséből származó károkért és kárkövetkezményekért, nyereség- vagy forgalomvesztéséért, pótalkatrészek költségeiért, szolgálatkiesésből adódó kellemetlenségek kiadásaiért vagy más károkért. Semmilyen körülmények között nem lehet érvényesíteni olyan jogokat, melyek meghaladják a termék vételárát.

**Halláskárosodás**  
A magas hangerő halláskárosodást okozhat. Kerülje a különösen hosszabb időn keresztül tartó túl magas hangerőt, és használjat előtt mindig ellenőrizze a hangerőszabályzón beállított hangerőt.

**Műszaki támogatás**  
A <http://www.speedlink.com> honlapon található támogatási formanyomtatványunk. Másik lehetőség még, hogy a Támogatásnak közvetlenül e-mailt is küldhet: [support@speedlink.com](mailto:support@speedlink.com)

**DK**

**Overensstemmelseserklæring**  
Stærke statiske, elektriske felter eller felter med en høj frekvens (radioanlæg, mobiltelefoner, udladning af mikrobløjer) kan påvirke enhedens (enhedernes) funktion. Forsøg i dette tilfælde at forstørre afstanden til de forstyrrende enheder.

**Begrænsning af ansvar**  
Jöllenbeck GmbH er i intet tilfælde ansvarlig for skader på eller tab af ejendom, tab af fortjeneste, omkostninger for reservedele, udgifter for ubehageligheder på grund af arbejdsafbrydelser eller andre skader. Under ingen omstændighed kan det fremsættes krav som overstiger produktets købspris.

**Hørselskader**  
Høje lydstryker kan forårsage hørselskader. Undgå for høje lydstryker, især over en længere tidsperiode og kontroller lydstrykeregulatoren indstilling før hver brug.

**Teknisk support**  
På vores websted <http://www.speedlink.com> finder du en supportblanket. Alternativt dertil, kan du direkte sende en e-mail til vores support: [support@speedlink.com](mailto:support@speedlink.com)

**CZ**

**Konformita**  
Za působení silných statických, elektrických, nebo vysokofrekvenčních polí (rádiová zařízení, mobilní telefony, mikrovlnné trouby) může dojít k omezení funkčnosti přístroje (přístrojů). V takovém případě se pokuste zvětšit distanci k rušivým přístrojům.

**Omezení ručení**  
Firma Jöllenbeck GmbH / s s.r.o. neručí v žádném případě za následky škody, jako je poškození, nebo ztráta majetku, ztráty zisku, nebo obrátu, náklady za náhradní díly, výdaje za nepřijímnosti, vzniklé za přerušení služeb, nebo jiné škody. Za žádných okolností se nemohou uplatňovat nároky, které převyšují kupní cenu výrobku.

**Poškození sluchu**  
Vysoká hlasitost může způsobit poškození sluchu. Zabraňte vysoké hlasitosti, zejména při poslechu delší dobu a prověřte před každým použitím hlasitost, nastavenou na regulátoru hlasitosti.

**Technický support**  
Na našich webových stránkách <http://www.speedlink.com> jsme pro Vás připravili supportový formulář. Jako alternativu můžete supportu napsat přímo email: [support@speedlink.com](mailto:support@speedlink.com)

**PL**

**Deklaracja zgodności**  
Silne pola elektrostatyczne, elektryczne lub elektromagnetyczne o wysokiej częstotliwości (urządzenia radiowe, telefony przenośne, telefony komórkowe, kuchenki mikrofalowe, rozładowania elektryczne) mogą być przyczyną zakłóceń w działaniu urządzenia (urządzeń). W takim wypadku należy zachować większą odległość od źródeł zakłóceń.

**Ograniczenie odpowiedzialności cywilnej**  
Firma Jöllenbeck GmbH nie ponosi odpowiedzialności za szkody następcze takie jak szkody lub straty materialne, utratę zysków lub obrotów, koszty ponoszone na zakup części zamiennych, wydatki powiązane z umowami w dostępnosci usługi lub inne szkody. Wyklucza się roszczenia odszkodowawcze, których wartość przekracza cenę zakupu produktu.

**Uszkodzenia sluchu**  
Wysoki poziom głośności może być przyczyną uszkodzenia sluchu. Należy unikać ustawiania głośności na zbyt wysokim poziomie, szczególnie jeśli ma to miejsce przez dłuższy czas, i przed każdym użyciem sprawdzić głośność ustawioną na regulatorze.

**Pomoc techniczna**  
Na naszej witrynie internetowej pod adresem: <http://www.speedlink.com> znajduje się odpowiedni formularz zgłoszeniowy. Alternatywnie można również wysłać do nas wiadomość pocztą elektroniczną na adres: [support@speedlink.com](mailto:support@speedlink.com)

**GR**

**Συμμόρφωση**  
Υπό την επίδραση δυνατών στατικών, ηλεκτρικών πεδίων ή πεδίων υψηλής συχνότητας (ασύρματες εγκαταστάσεις, κινητά τηλέφωνα, αποφορτιστές συσκευών μικροκυμάτων) ίσως υπάρξουν επιδράσεις στη λειτουργία της συσκευής (των συσκευών). Σε αυτή την περίπτωση δοκιμάστε να αυξήσετε την απόσταση προς τις συσκευές που δημιουργούν παρεμβολή.

**Περιορισμός ευθύνης**  
Η εταιρεία Jöllenbeck GmbH δεν φέρει σε καμία περίπτωση ευθύνη για συνέπειες από ζημιές όπως φθορές ή απώλεια ιδιοκτησίας, κέρδους, απώλειες πωλήσεων, για κόστη ανταλλακτικών, διαπάνες για παρακώλυση λόγω διακοπής παροχής υπηρεσιών ή άλλες φθορές. Σε καμία περίπτωση δεν μπορεί να ισχύσουν απαιτήσεις, οι οποίες υπερβαίνουν την τιμή αγοράς του προϊόντος.

**Βλάβες στην ακοή**  
Η υψηλή ένταση μπορεί να προκαλέσει βλάβες στην ακοή. Αποφεύγετε την πολύ υψηλή ένταση, ιδιαίτερα για μεγάλο χρονικό διάστημα και ελέγχετε πριν από κάθε χρήση τη ρυθμισμένη ένταση στον αντίστοιχο ρυθμιστή.

**Τεχνική υποστήριξη**  
Στην ιστοσελίδα μας <http://www.speedlink.com> έχουμε ετοιμάσει ένα έντυπο υποστήριξης. Εναλλακτικά μπορείτε να στείλετε ένα E-mail στο τμήμα υποστήριξης: [support@speedlink.com](mailto:support@speedlink.com)

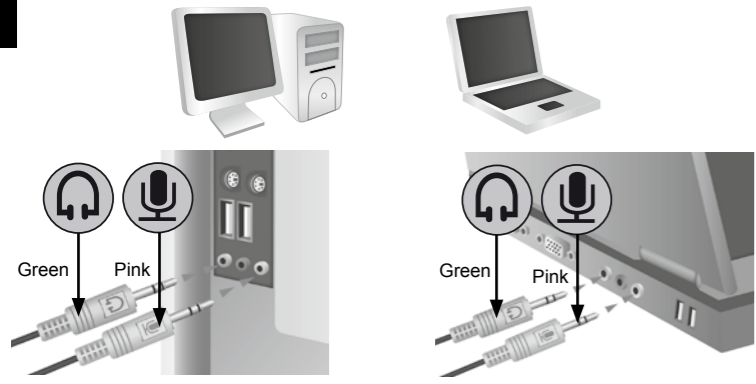


**QUICK INSTALL GUIDE** VERS. 1.0

**SPEEDLINK®**

●●● [www.speedlink.com](http://www.speedlink.com) ●●●

© 2010 Jöllenbeck GmbH. All rights reserved. **SPEEDLINK®**, the **SPEEDLINK®** word mark and the **SPEEDLINK®** swoosh are registered trademarks of Jöllenbeck GmbH. All other trademarks are the property of their respective owners. Jöllenbeck GmbH shall not be made liable for any errors that may appear in this manual. Information contained herein is subject to change without prior notice. JÖLLENBECK GmbH, Kreuzberg 2, 27404 Weertzen, GERMANY

**1****2****3****EN**

**Declaration of Conformity**  
Jöllenbeck GmbH hereby declares that this product conforms to the relevant EU safety regulations. Operation of the device (the devices) may be affected by strong static, electrical or high-frequency fields (radio equipment, mobile telephones, microwaves, electrostatic discharges). If this occurs, try increasing the distance from the devices causing the interference.

**Limitation of Liability**  
Jöllenbeck GmbH will not be liable for damages such as damages to or loss of property, profit or turnover losses, costs for spare parts, expenses for inconveniences arising from the interruption of a service or any other damages. Claims which exceed the purchasing price of the product may not be asserted under any circumstances.

**Damage to hearing**  
High volume levels may cause damage to hearing. Avoid listening to audio at too high a volume, especially for extended periods, and check the volume level that has been set on the relevant volume control each time before using the product.

**Technical support**  
A support form is available on our website: <http://www.speedlink.com>. Alternatively you can e-mail our technical support team directly: [support@speedlink.com](mailto:support@speedlink.com)

**DE**

**Konformität**  
Unter Einwirkung von starken statischen, elektrischen oder hochfrequenten Feldern (Funkanlagen, Mobiltelefonen, Mikrowellen Entladungen) kann es zu Funktionsbeeinträchtigungen des Gerätes (der Geräte) kommen. Versuchen Sie in diesem Fall, die Distanz zu den störenden Geräten zu vergrößern.

**Haftungsbegrenzung**  
Die Jöllenbeck GmbH haftet in keinem Fall für Schadenfolgen wie Schäden an oder Verlust von Eigentum, Gewinn- oder Umsatzverluste, Kosten für Ersatzteile, Ausgaben für Unannehmlichkeiten durch Dienstunterbrechung oder andere Schäden. Unter keinen Umständen können Ansprüche geltend gemacht werden, die den Kaufpreis des Produkts übersteigen.

**Hörschäden**  
Hohe Lautstärke kann Hörschäden verursachen. Vermeiden Sie zu hohe Lautstärke, besonders über einen längeren Zeitraum und prüfen Sie vor jeder Verwendung die am Lautstärkeregler eingestellte Lautstärke.

**Technischer Support**  
Auf unserer Webseite <http://www.speedlink.com> haben wir ein Supportformular bereit gestellt. Alternativ können Sie dem Support direkt eine E-Mail schreiben: [support@speedlink.com](mailto:support@speedlink.com)

**FR**

**Conformité**  
La présence de champs statiques, électriques ou à haute fréquence intenses (installations radio, téléphones mobiles, décharges de micro-ondes) peut perturber le bon fonctionnement de l'appareil (ou des appareils). Dans ce cas, essayez d'éloigner les appareils à l'origine des perturbations.

**Limitation de responsabilité**  
La société Jöllenbeck GmbH décline toute responsabilité pour les conséquences de dommages telles que les dégradations, la perte de biens, les manques à gagner ou les baisses de chiffre d'affaires, des frais de pièces détachées, les dépenses dues aux désagréments occasionnés par l'interruption de services ou autres dommages. Il n'est en aucun cas possible de faire valoir des prétentions dépassant le prix d'achat du produit.

**Lésions auditives**  
Un volume trop élevé peut entraîner des lésions auditives. Évitez les volumes trop élevés, surtout de manière prolongée, et vérifiez la position du bouton de réglage du volume avant chaque utilisation.

**Aide technique**  
Vous trouverez un formulaire d'assistance sur notre site Web <http://www.speedlink.com>. Vous pouvez aussi contacter directement le service d'assistance technique par e-mail : [support@speedlink.com](mailto:support@speedlink.com)

**NL**

**Conformiteitverklaring**  
Velden met een sterke statische, elektrische of hoogfrequente lading (radiotelefoons, draadloze telefoons, GSM-telefoons, ontladingen van microgolven) kunnen van invloed zijn op de werking van het apparaat (de apparaten). Probeer in dat geval de afstand tot de storende apparaten te vergroten.

**Beporing van de garantie**  
Jöllenbeck GmbH staat in geen enkel geval garant voor de gevolgen van schade aan of verlies van eigendom, winstverlies of omzetverliezen, kosten voor vervangende onderdelen, uitgaven als gevolg van hinder door storingen of andere schade. In geen geval kan aanspraak gemaakt worden op vergoedingen die de aankoopprijs van het product te boven gaan.

**Gehoorschade**  
Grote geluidsvolumes kunnen het gehoor beschadigen. Vermijd te grote geluidsvolumes, vooral gedurende langere tijd en controleer steeds voor het inschakelen van de apparatuur de instelling van de volumeregeling.

**Technische ondersteuning**  
Op onze website <http://www.speedlink.com> vindt u een aanvraagformulier voor ondersteuning. U kunt de ondersteuningsdienst ook rechtstreeks een e-mail sturen: [support@speedlink.com](mailto:support@speedlink.com)

**EN**

1. Remove the protective caps and plug the headset's jack plugs into your PC's soundcard. Be sure to plug the headphone connector (green) into the speaker output jack and the microphone connector (pink) into the microphone input jack on the soundcard.
2. You can adjust the volume and sound levels, plus mute the microphone, using the in-line remote. Before placing the headset on your head, be sure to set the volume level to minimum on the in-line remote.
3. Adjust the headband for the perfect fit. To achieve the best voice transmission quality, position the microphone 2 to 3cm away from your mouth.

**DE**

1. Entfernen Sie die Schutzkappen und schließen Sie die Klinckenstecker des Headsets an die Soundkarte Ihres PCs an. Achten Sie darauf, dass der Kopfhörerstecker (grün) an den Lautsprecheranschluss und der Mikrofonstecker (rosa) an den Mikrofoneingang der Soundkarte angeschlossen wird.
2. Über die Kabelfernbedienung können Sie die Lautstärke und den Klang regulieren sowie das Mikrofon stumm schalten. Achten Sie vor dem Aufsetzen des Headsets darauf, dass der Lautstärkeregler auf minimale Lautstärke gestellt ist.
3. Mit dem variablen Haltebügel passen Sie das Headset an Ihre Kopfgröße an. Für optimale Verständigung führen Sie das Mikrofon etwa 2 bis 3 Zentimeter vor den Mund.

**FR**

1. Retirez les protections et reliez les connecteurs jack du combiné casque-micro à la carte son de votre PC. Faites attention à bien relier la fiche du casque (verte) à la sortie haut-parleurs et la fiche du microphone (rose) à l'entrée microphone de la carte son.
2. La télécommande filaire vous permet de régler le volume et le son et de mettre le microphone en sourdine. Avant d'enfiler le combiné casque-micro, vérifiez que la commande du volume est réglée sur le minimum.
3. L'arceau réglable permet d'adapter le combiné casque-micro à la taille de votre tête. Placez le microphone 2 à 3 cm devant votre bouche pour une compréhension optimale.

**NL**

1. Verwijder de beschermkapjes en sluit de jackpluggen van de headset aan op de geluidskaart van uw pc. Let er goed op dat u de plug van de hoofdtelefoon (groen) aansluit op de luidsprekeruitgang en de plug van de microfoon (roze) op de microfooningang van de geluidskaart.
2. Met de regelaars en de muteschakelaar in de kabel kunt u het volume en de klank direct regelen en de microfoon uitschakelen. Controleer voordat u de hoofdtelefoon opzet, of de volumeregeling is ingesteld op minimaal vermogen.
3. Met de instelbare beugel past u de headset aan de vorm van uw hoofd aan. Als u de microfoon ongeveer 2 tot 3 centimeter voor uw mond houdt, bent u het beste te verstaan.

**ES**

1. Retira las caperuzas de protección y enchufa los conectores jack del headset a la tarjeta de sonido de tu PC. Ten cuidado para no confundirlos, el de auriculares (verde) va a la salida de altavoces y el del micro (rosa) a la entrada de micrófonos de la tarjeta de sonido.
2. Con el mando que está en el cable puedes regular el volumen de los canales y silenciar el micrófono. Antes de ponerte el headset, ten cuidado para que el volumen que está en el mando del cable esté bajo.
3. La diadema variable la adaptas fácilmente al tamaño de tu cabeza. El micrófono manténlo a una distancia de 2 a 3cm de la boca para que la transmisión de voz sea óptima.

**IT**

1. Togliere i cappucci e collegare i jack dell'headset alla scheda audio del PC. Accertarsi che il jack della cuffia (verde) sia collegato all'uscita altoparlanti e il jack del microfono (rosa) all'ingresso microfono della scheda audio.
2. Il telecomando a filo permette di regolare il volume e l'audio e di disattivare il microfono. Accertarsi che il regolatore di volume sia impostato al minimo prima di indossare la cuffia.
3. L'archetto regolabile consente di adattare la cuffia alla propria testa. Per una comunicazione perfetta tenere il microfono a una distanza di circa 2-3 cm dalla bocca.

**TR**

1. Korumucu kapakları çıkarın ve kulaklığın soketini bilgisayarındaki ses kartına takın. Kulaklık fişinin (yeşil) hoparlör çıkışına ve mikrofon fişinin (pembe) ses kartının mikrofon girişine takılmasına dikkat edin.
2. Kablolu uzaktan kumanda üzerinden ses seviyesini ve tonu ayarlayabilir ve mikrofonun sesini kesebilirsiniz. Kulaklığı kulağınıza takmadan önce ses seviyesi ayarlayıcısının minimum ses seviyesine ayarlanmış olduğuna dikkat edin.
3. Ayarlanabilen tutucu askı ile kulaklığı kafanızın şekline göre uyarlırsınız. Optimum seviyede anlaşabilmek için mikrofonu ağızınızın 2-3 santim yakınında tutun.

**RU**

1. Снимите заглушки и подсоедините штекеры гарнитуры к выходам звуковой карты компьютера. Следите за тем, чтобы штекер наушников (зеленый) подключался к выходу громкоговорителя, а штекер микрофона (розовый) - к входу для микрофона звуковой карты.
2. Через пульт ДУ на кабеле можно регулировать громкость и тембр, а также отключать микрофон. Перед одеванием гарнитуры установите громкость на минимум.
3. Подгоните гарнитуру к размеру своей головы с помощью регулируемого оголовья. Для оптимального общения расположите микрофон на расстоянии около 2-3см от рта.

**ES**

**Declaración de conformidad**  
Bajo los efectos de fuertes campos eléctricos, estáticos o de alta frecuencia (emisores, teléfonos inalámbricos y móviles, descargas de microondas) pueden aparecer señales parasitarias que perturben el buen funcionamiento del aparato (los aparatos). En caso necesario conviene que la distancia con los aparatos implicados sea la mayor posible.

**Limitación de la responsabilidad**  
Jöllenbeck GmbH no se responsabiliza en ningún caso por los daños causados tales como desperfectos, o pérdidas ocasionales de la propiedad privada, pérdida de beneficios o ventas, costos de repuestos, deterioros o interrupciones ocasionales del servicio o cualquier otro perjuicio inherente. Nunca se podrá solicitar resarcimiento de daños por un valor superior al del precio de venta del producto.

**Daños de audición**  
Un volumen muy alto puede causar daños en el oído. Evita poner el volumen demasiado alto, especialmente durante largos periodos de tiempo, y verifica siempre el volumen antes de utilizar este dispositivo.

**Soporte técnico**  
En nuestra página web <http://www.speedlink.com> encontrarás un formulario para el soporte técnico. Opcionalmente puedes acceder al soporte técnico mandándonos un e-mail: [support@speedlink.com](mailto:support@speedlink.com)

**IT**

**Conformità**  
L'esposizione a campi statici, elettrici o elettromagnetici ad alta frequenza (impianti radio, cellulari, scariche di microonde) potrebbe compromettere la funzionalità del dispositivo (dei dispositivi). In tal caso cercare di aumentare la distanza dalle fonti di interferenza.

**Limitazione della responsabilità**  
La Jöllenbeck GmbH non risponde in nessun caso per conseguenze dannose come danni alla o perdita della proprietà, perdita di utile o di fatturato, costi per pezzi di ricambio, spese per inconvenienti a causa di interruzione del servizio o altri danni. In nessun caso potranno essere avanzate richieste che superino il prezzo d'acquisto del prodotto.

**Danni all'udito**  
L'ascolto ad alto volume può causare danni all'udito. Evitare volumi eccessivi, specialmente per periodi prolungati e controllare il volume impostato sul regolatore del volume.

**Supporto tecnico**  
Sul nostro sito web <http://www.speedlink.com> abbiamo preparato un modulo di supporto. In alternativa è possibile scrivere un'e-mail direttamente al servizio di supporto: [support@speedlink.com](mailto:support@speedlink.com)

**TR**

**Uygunluk**  
Güçlü statik, elektrikli veya yüksek frekanslı alanların etkisi ile (radyo istasyonları, mobil telefonlar, mikrodalga boşalmaları) cihazın (cihazların) işlevleri kısıtlanabilir. Bu durumda parazite yöne açan cihazlara mesafeyi büyütmeye çalışın.

**Sınırlı sorumluluk**  
Jöllenbeck GmbH hiçbir şekilde mülk hasarı, kazanç veya satış kayıpları, yedek parça masrafları, hizmetin kesintiye uğraması nedeniyle oluşan masraflar veya diğer hasarlardan sorumlu değildir. Kesinlikle ürünün satış fiyatını geçen haklar talep edilemez.

**İşitme hasarı**  
Yüksek ses seviyesi işitme hasarına yol açabilir. Çok yüksek ses seviyesinden, özellikle uzun süreli, kaçınınız ve her kullanımdan önce ses seviyesi ayarlayıcısında ayarlanan ses seviyesini kontrol edin.

**Teknik destek**  
<http://www.speedlink.com> web sayfamızda bir destek formu hazırladık. Alternatif olarak destek merkezine doğrudan bir e-posta yazabilirsiniz: [support@speedlink.com](mailto:support@speedlink.com)

**RU**

**Соответствие**  
Из-за влияния сильных статических, электрических или высокочастотных полей (излучение радиостановок, мобильных телефонов, микроволновых печей) могут возникнуть радиопомехи. В этом случае можно увеличить расстояние от источников помех.

**Ограничение ответственности**  
Jöllenbeck GmbH ни в коем случае не несет ответственности за последствия ущерба, такие как ущерб или потеря собственности, потеря прибыли или оборота, расходы на запасные части, расходы вследствие неприятностей, невыхода на работу или другой ущерб. Ни при каких обстоятельствах не принимаются претензии, размер которых превышает цену продукта.

**Нарушения слуха**  
Высокая громкость звучания может привести к нарушениям слуха. Избегайте слишком высокого уровня громкости, особенно в течение продолжительного времени и проверять установленный уровень громкости перед каждым использованием.

**Техническая поддержка**  
На нашем сайте <http://www.speedlink.com> имеется формуляр запроса. Или можно написать письмо в службу техподдержки направляя по следующему адресу электронной почты: [support@speedlink.com](mailto:support@speedlink.com)